

Labour News

Your Labour Councillors for Llandaff North - Eich Cynghorwyr Llafur dros Ystum Taf

www.llandaffnorthlabour.org.uk - www.facebook.com/llandaffnorthlab - @Llandaff_North_

**DON'T LOSE
YOUR VOTE
ON THURSDAY, 5 MAY 2022
FOR THE COUNCIL ELECTIONS!**

**PEIDIWCH Â CHOLLI
EICH PLEIDLAI DYDD IAU,
5 MAI 2022 AR GYFER
ETHOLIADAU'R CYNGOR!**



Clr Dilwar Ali and Clr Jennifer Burke-Davies

REMINDER - Postal Vote Signature Refresh

Dear Resident,

An important reminder for postal voters as part of these security measures is that you are required to provide a fresh specimen signature every 5 years. If a new signature has not been provided by 23 February 2022 you will lose your entitlement to vote by post.

Also, if you would prefer to vote by post in any election, you can complete postal vote application form and send back to the Electoral Service.

ATGOFFHAD - Adnewyddu Llofnod Pleidlais Bost

Annwyl Breswlydd,

Nodyn atgoffa pwysig i bleidleiswyr post fel rhan o'r mesurau diogelwch hyn yw ei bod yn ofynnol i chi ddarparu llofnod sbesimen ffres bob 5 mlynedd. Os nad yw llofnod newydd wedi'i ddarparu erbyn 23 Chwefror 2022 byddwch yn colli eich hawl i bleidleisio drwy'r post.

Hefyd, os byddai'n well gennych bleidleisio drwy'r post mewn unrhyw etholiad, gallwch lenwi ffurflen gais pleidlais bost a'i hanfon yn ôl i'r Gwasanaeth Etholiadol.

Virtual Surgeries

Your Councillors are using Zoom, Microsoft Teams and Skype. This is your opportunity to speak to us during COVID -19 any issues that you need help.

Booking form:
[www.llandaffnorthlabour.org.uk/
online-surgeries-llandaff-north/](http://www.llandaffnorthlabour.org.uk/online-surgeries-llandaff-north/)

Cymorth Rhithwir

Mae eich Cynghorwyr yn defnyddio Zoom, Microsoft Teams a Skype. Dyma'ch cyfle i siarad â ni yn ystod COVID -19 am unrhyw faterion y mae angen help arnoch.

Ffurflen archebu:
[www.llandaffnorthlabour.org.uk/
online-surgeries-llandaff-north/](http://www.llandaffnorthlabour.org.uk/online-surgeries-llandaff-north/)



Zoom, Microsoft Teams and Skype



Cyflawni dros Gaerdydd

Mae Llafur Caerdydd yn parhau i gefnogi a buddsoddi ym Mws Caerdydd gyda lansiad 36 o fysiau di-lygredd Newydd sbon fel rhan o'n hymrwymiad i wella ansawdd aer a buddsoddi mewn trafndiaeth gyhoeddus. Mae'r Cynghorwyr Ali a Burke-Davies yn pwyso am wasanaethau bws trydan yn llwybrau Gogledd Llandaf. Mae cynllun llogi beiciau OVO wedi'i ail-lansio wedi'r collediau drwy fandaliaeth. Ers ei gyflwyno yn 2018, bu 1.1 miliwn o deithiau rhentu, yn ymestyn dros bellter o 3.7 miliwn km - 5 gwaith y pellter i'r lleuad ac yn ôl! Mae'r Cynghorwyr Ali a Burke-Davies wedi ymgychu i adfer y cynllun yng Ngogledd Llandaf ac ar draws y ddinas.

Delivering for Cardiff

Cardiff Labour continues to support and invest in Cardiff Bus with the launch of a brand-new fleet of 36 zero-emission buses as part of our commitment to improve air quality and invest in public transport. Cllrs Ali and Burke-Davies are pushing for the electric bus services in Llandaff North routes. The OVO cycle hire scheme has relaunched following a spate of vandalism. Since its introduction in 2018, there have been 1.1 million rental journeys, covering a distance of 3.7 million km - 5 times the distance to the moon and back! Cllrs Ali and Burke-Davies have campaigned to reinstate the scheme in Llandaff North and across the city.

Cllr/Cyngh Dilwar Ali

☎ 07734 880397



✉ Dilwar.Ali
@Cardiff.gov.uk



Cllr/Cyngh Jennifer Burke-Davies

☎ 07891 663855



✉ Jennifer.Burke-Davies
@Cardiff.gov.uk



Julie Morgan MS/AS

☎ 0300 2006241



✉ Julie.Morgan
@Senedd.wales



Anna McMorris MP/AS

☎ 029 20624440



✉ Anna.McMorris.mp.
@Parliament.uk



Pleidleisiau i'r 16 oed ar gyfer Etholiadau Lleol yn 2022

Votes at 16 for Local Council Elections in 2022



Yr Offer Campfa awyr agored

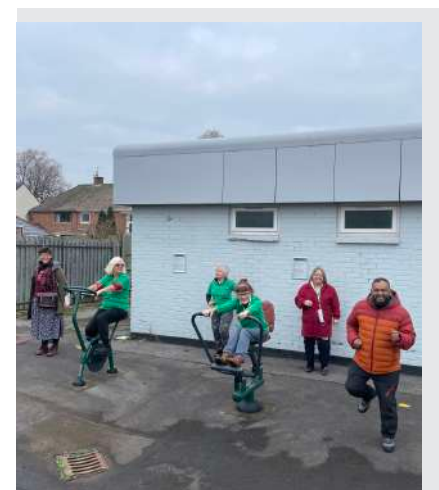
Newyddion da!

Mae'r offer campfa awyr agored yn Hyb Ystum Taf bellach ar gael i unrhyw un ei ddefnyddio yn ystod oriau agor Hyb. Bwriedir iddo fod yn fwy i ddefnydd oedolion, fod yn benodol, i'r rhai dros 1.4 metr (4'7"). tal. Darllenwch y cyngor ar yr offer ac ar hysbysadau gerllaw cyn neidio ymlaen! Mae hwn yn brosiect cymunedol ar y cyd â Chyngor Caerdydd. Mae'r Cynghorydd Dilwar Ali a Jennifer Burke-Davies yn diolch i'r grŵp gwirfoddol am y gwaith caled.

The Outdoor Gym Equipments

Good news!

The outdoor gym equipment at the Llandaff North Hub is now available for anyone to use during Hub opening hours. It is intended more for adult use, to be specific, for those over 1.4 metres (4'7"). tall. Please read the advice on the equipment and on notices nearby before jumping on! This is a community project jointly with Cardiff Council. Cllrs Dilwar Ali and Jennifer Burke-Davies gives thanks to the volunteer group for the hard work.



Councillors and the community group



Ffurflen Gais am Bleidlais Bost

Llanwch y ffurflen mewn **INC DU** a defnyddiwch **BRIF LYTHRENNAU** os gwelwch yn dda ac yna'i dychwelyd I Cofrestru Etholiadol, Neuadd y Sir, Glanfa'r Iwerydd, Caerdydd CF10 4UW

1 Y cyfeiriad lle'r ydych wedi eich cofrestru i bleidleisio

2 Amdanoch chi

Enw(au) cyntaf (yn llawn)

Cyfenw

Teitl (Mr, Mrs, Ms, Miss, Dr, Arall)

3 Eich Dyddiad Geni

Diwrnod Mis Blwyddyn

4 Datganiad

Cyn belled ag y gwn, mae'r manylion ar y ffurflen hon yn wir ac yn fanwl gywir. (Gallwch gael dirwy am wneud datganiad ffug ar y ffurflen hon).

Llofnod: Cadwch oddi mewn i'r border a defnyddiwch **INC DU**.

Ni allaf ddarparu llofnod oherwydd

Dyddiad:

5 Pleidlais bost ar gyfer pa etholiadau

Pob etholiad y mae gennych hawl i bleidleisio ynddynt

Etholiadau lleol

Etholiadau'r Llywodraeth

6 Am ba hyd rydych chi eisiau pleidlais bost?

Hyd nes y byddaf yn eich hysbysu

Ar gyfer etholiad(au) ar

Diwrnod Mis Blwyddyn

Ar gyfer etholiad(au) hyd at

Diwrnod Mis Blwyddyn

7 Fy nghyfeiriad ar gyfer papur(au) pleidlais bost

Y cyfeiriad lle'r rwyf wedi fy nghofrestru i bleidleisio

neu

Y cyfeiriad canlynol

Y rheswm dros anfon papur(au) pleidleisio i gyfeiriad arall

8 Gawsoch chi help i lanw'r ffurflen hon?

Enw a Chyfeiriad y person fu'n eich helpu

Application Form to Vote by Post

Please complete in **BLACK INK** and **BLOCK CAPITALS** and return to Electoral Services, County Hall, Atlantic Wharf, Cardiff CF10 4UW.

1 Address where you are registered to vote

2 About you

First name(s) (in full)

Surname

Title (Mr, Mrs, Ms, Miss, Dr, Other)

3 Your Date of Birth

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Day		Month		Year	

4 Declaration

As far as I know, the details on this form are true and accurate. (You can be fined for making a false statement on this form.)

Signature: Keep within the border and use **BLACK INK**.

I cannot supply a signature because

Date:

5 Postal vote for which elections

All elections you are entitled to vote at

Local elections

Parliamentary elections

6 For how long do you want a postal vote?

Until further notice

For election(s) on

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Day		Month		Year	

For election(s) until

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Day		Month		Year	

7 Address for postal ballot paper(s)

My address where I'm registered to vote

or
The following address

Reason for sending ballot paper(s) to an alternative address

8 Have you had help completing this form?

Name and Address of helper